

时光倒流

中国高尔夫26年

(1984 - 2010)

GolfChina 26 years - Memories Through Time



戴耀宗 王游宇 著

Aylwin Tai / Patrick Wang Cowrite



黄河出版传媒集团
阳光出版社

图书在版编目(CIP)数据

时光倒流：中国高尔夫26年 / 戴耀宗，王游宇著.
—银川：阳光出版社，2011.5
ISBN 978-7-80620-836-6
I. ①时… II. ①戴… ②王… III. ①高尔夫球运动—体育运动史—中国 IV. ①G849.392
中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第101886号

时光倒流：中国高尔夫26年

戴耀宗 王游宇 著

责任编辑 王薇薇 谢 瑞
特约编辑 蔡启平
封面设计 冯艳青 张 雯
责任印制 岳建宁

黄河出版传媒集团
阳光出版社 出版发行

地 址 银川市北京东路139号出版大厦(750001)
网 址 www.yrpubm.com
网上书店 www.hh-book.com
电子信箱 yangguang@yrpubm.com
邮购电话 0951-5044614
经 销 全国新华书店
印刷装订 宁夏捷诚彩色印务有限公司
印刷委托书号 (宁)0008121

开 本 880mm×1230mm 1/32
印 张 5.5
字 数 100千
印 数 2080册
版 次 2011年6月第1版
印 次 2011年6月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-80620-836-6/G·451
定 价 50.00元

版权所有 翻印必究

序



1981年阿诺·帕尔玛（Arnold Palmer）（左5）为新中国挥出历史性的第一杆

就高尔夫进入中国的历史而论，我必须说，我很高兴能和霍英东先生、他的儿子霍震霆先生还有郑裕彤先生一起工作，迈出这历史性的一步，为这个新时代建设第一个高尔夫球场。在那段时间，很难想象，十到二十年的今天，我们的努力对中国的这项运动起到了怎样的影响，虽然在某种意义上，我们可能并没有完全认识到它在世界高尔夫发展中的重要性。

正如在那些日子时有发生的事情，我的老朋友和生意伙伴马克·麦克考马克提出这个想法，那是在1979年。两年过去了，在霍英东作出大胆的决定并为这个项目拨出专款后，我进行了让我值得纪念的第一次中国旅行。这与我平时的生活有着很大的差异，当

我跨过边界时，我意识到阿诺·帕尔马这个名字对海关官员并不代表着什么，而我们前往中山的路则是一条泥泞的山路。尽管很少人认识我，但是当地人的友善，不止让我，也使得我的高级球场设计师艾德·西伊，还有IMG国际管理集团（以下简称IMG）的阿拉斯泰尔·约翰斯顿着迷。

又过了两年，我再次回到这里，看到的是这个建造到最后阶段的球场是如此美妙。在中山和霍英东、霍震霆、郑裕彤以及他们的同事共进晚餐的那个夜晚，可以理解为一个庆功宴，我们为共同取得的成就感到自豪。

最近有人告诉我这样一个故事。球场开业不久，在球会邻近的村庄有几个孩子被球会挑选进行高尔夫的训练。一个特别的农村男孩经过长时间的努力，表现优异。我特别高兴地听到这个男孩——梁文冲成为中国顶尖球员，不久前在呼啸峡举行的PGA锦标赛上取得并列第8的好成绩，并在第三轮以64杆的成绩创球场新纪录。这就证明了我们在中山所有的付出得到了回报。

能参与这个历史性的项目，让我感到非常荣幸。

A handwritten signature in black ink, reading "Arnold Palmer". The signature is fluid and cursive, with the first name "Arnold" and last name "Palmer" clearly distinguishable.

阿诺·帕尔马

自序

终于完成此书，我和游宇都如释重负。

酝酿这本书，应该有两年多了。记得是2008年沃尔沃（VOLVO）中国公开赛期间，我们都住在北京亚运村的五洲皇冠假日酒店，有一天晚上，我和游宇在一个大堂酒吧角落闲聊，聊到中国高尔夫快到25周年的大日子了，有很多故事散落在江湖上，挺可惜的。聊着聊着，聊到写书的话题。

但随着比赛很快结束，这话题也就搁下，大家各有各忙。

直至去年底，中国高尔夫25年快过去了，我们又一次在香港见面，又一次聊到合作。这次终于下定决心，立刻动手，开始安排采访和写作计划。前后忙乎了整整一年，中国高尔夫也从第25年走到了第26年了。

这一年，我们在大江南北走访了30多位中国高尔夫的历史风云人物，他们在不同的年代和我的高尔夫轨迹有过交叉叠合。和他们重温往事的同时，也等于重新走过自己的历史，所以，这一年我的内心充满了和老友重逢的温馨，这里，我也一并表达对他们的谢意。

记得是在北京清河湾球场和张景纯聊天时，我突然说到一个词：时光倒流。景纯也特别喜欢这个词，这正是我一直想寻找的感觉。所以，我就把这个词作为书名了。

在倒流的26年时光里，我们由黑发变成了白发，我们一起演绎了中国高尔夫的故事和传奇。历史赋予我们机遇，赋予我们喜怒哀乐，只是，这些年来没有多少历史记载，

没有多少有心人收集这些故事，这些传奇。所以，我的这些老朋友们很欣慰，我自己也很乐意来记载大家走过的路。写完此书后，我更有一种不虚此行的充实感。

我是幸运的，从一个和高尔夫根本不搭界的香港俱乐部管理者，投身到中国高尔夫的历史潮流，而且有幸赶上这第一股浪潮，至今，个人成败都不足挂齿，躬逢其盛才是人生骄傲。

游宇是做记者的，喜欢交朋友，爱好收集江湖逸事。他告诉我，这一年，澄清了他脑海里的不少历史谜团，我也为他高兴。我记得他在长城饭店里不停在问崔志强关于他下海的心路，也记得他在香港霍英东基金会，一直在问霍震霆关于阿诺·帕尔马的往事。他是一个作家，更是一个记者。

这些，都在书里有很好的体现。

书中18章，借意高尔夫球场18洞，当然书中的故事，多是发生在高尔夫球场外的。这26年，中国高尔夫走得不容易，只是希望我们这本小书能伴随着你，轻松地走过这倒流的时光。

谢谢诸位！

戴耀宗

2010年11月15日于香港

arnold palmer

post
office
box
6517-new
youngstown,
pennsylvania
16606

FOREWORD

Considering how far golf has come in China, I must say that I find it very gratifying to have teamed with Henry Fok, his son Timothy and Cheng Yu-tung in taking that historic step to build the first golf course in the modern era there. At the time, it was difficult to envision, 10 or 20 years down the line, what effect our efforts would have on the game in China and so, in a sense, we probably did not quite realize its momentousness in the development of the game worldwide.

As so often happened in those days, my longtime friend and business associate Mark McCormack came up with the idea. That was in 1979. Two years later, after Henry Fok made the bold decision to fund the project, I made my memorable first trip to China. It was such a huge difference from my normal life. As I crossed the border, I realized that the name Arnold Palmer meant absolutely nothing to the immigration officer. The road we traveled to Chung Shan was little more than a dirt track. What struck not only me but also Ed Seay, my chief course designer, and Alastair Johnston of IMG was the friendliness of the people, even though very few of them had ever heard of me.

After another two years, I returned and saw a wonderful golf facility in its final stages of construction. The dinner in Chung Shan that night with Henry and Timothy Fok, Cheng Yu-tung and their associates was understandably one of celebration and pride in what we had achieved together.

I was told the story recently that, soon after the course opened, several children from the village adjoining the club were allowed to practice and occasionally play there. One particular village boy became well known for the endless hours he spent hitting golf balls there. It was especially pleasing to me to hear that that boy, Liang Wen-chong, went on to become China's top golfer, who this year finished joint eighth and broke the course record in the PGA Championship at Whistling Straits with a 64 in the third round. That alone justifies the work that we all put into Chung Shan.

I feel privileged to have been involved in this historic project.

Arnold Palmer



目 录

序	1
自序	3
第1洞	天下第一洞——访中山霍公子 1
第2洞	VOLVO中国公开赛和VOLVO中国巡回赛——访浦俊生和梅尔·派亚特 11
第3洞	VOLVO中国公开赛的东主朋友——访宋鏊满、李皓 24
第4洞	中国张——访张连伟 32
第5洞	中国公开赛冠军——访程军 44
第6洞	总经理联谊会——访陈亚雄和杨辉光 55
第7洞	中国第一女将——访张娜 65
第8洞	访儒帅陈朝行 72
第9洞	球场活动家——访牛忠贤 81
第10洞	最成功的国内设计师——访卢军 89
第11洞	中国最早的草坪总监——北孙南郭 94
第12洞	高尔夫大学校长——访张晓春 103
第13洞	中国高尔夫之子——访张景纯 110
第14洞	零差点的高尔夫球协会秘书长——访范越 119
第15洞	“美巡赛”主席——访王锦培 127
第16洞	承前启后的广东高协——访王禹平、姜勇军 135
第17洞	最疼中国高尔夫的汉子——崔志强 141
第18洞	中高协第一任秘书长——访李炮 157
第19洞	后记 164

第1洞

天下第一洞——访中山霍公子

2010年9月22日，中秋节。香港上环信德广场。
霍英东基金会。

香港人中秋节放半天假，所以我们上午到了霍震霆办公室。

霍震霆是霍英东基金会主席，也是香港体育协会暨奥委会会长。

前一天，霍震霆刚刚主持了一件香港体育界的大事，公布香港申办亚运会的公众咨询文件。无疑，这是香港再度申请亚运的第一步。

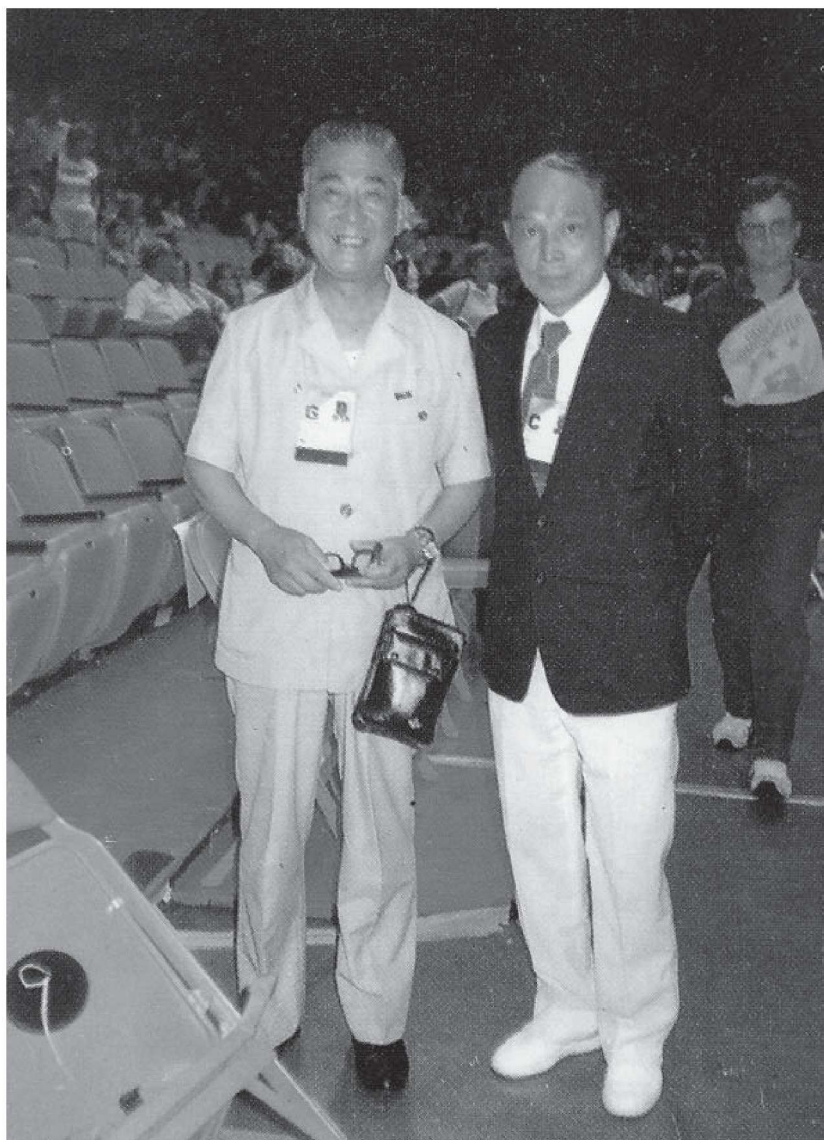
香港曾申办2006年亚运会，当时也是霍震霆主持大局，响亮地喊出了“香港一定得！”的口号，结果惜败于多哈。但霍震霆及香港人没有气馁，今年又要卷土重来。

如果这次香港能够成功，霍震霆的国际政治的人脉将起重要作用。

我们见面的前两天，他还在中东，一位国际奥委会委员结婚，他去参加婚礼。见面翌日，他也会在香港做东，接见一个国际体育组织的领袖。

多少年来，霍震霆在国际体育舞台就是外交高手，为了香港体育，为了中国体育。在中国内地还没有进入国际体育大家庭前，霍震霆就开始铺排了。

中国体育崛起前，伊朗是亚洲体育强国，很多体育外交是在伊朗展开的。记得1976年伊朗亚运会上，霍震霆帮助内地向一个个单项体育协会陈情。所以后来1979年国际奥委会在日本名古屋开会，接纳了中国内地，之后迎来了1984年的洛杉矶奥运会中国许海峰那石破天惊的一枪。



荣高棠（左1）与霍英东于洛杉矶奥运会

这一切，不可忘了霍震霆和他父亲霍英东的推手之功。

其实也正是在1984年夏天，霍氏父子成就了中国高尔夫的创世纪。

那年7月，正是洛杉矶奥运会举办之时，霍英东在赛场上遇到了国家体委副主任，中顾委秘书长，同时还兼着中国高尔夫协会主席的荣高棠，两人都是组委会特邀的嘉宾，并在赛场上留影。

这张珍贵的照片一直由荣老珍藏着，这次荣老的夫人朱琛燕女士把照片提供给我们，我们也很感谢她。在和霍震霆见面时，他也记得有这个镜头。

那次洛杉矶奥运会期间，霍氏父子还请荣高棠去了当地高尔夫球场，那是荣老平生第一次来到高尔夫球场，第一次摸高尔夫球杆，那时他已72岁了。

正是在球场上，霍英东邀请荣老一个月之后出席中山温泉球会的开幕典礼，并且请荣老开出第一杆。

荣老开杆的镜头成为中国高尔夫的历史性一刻。那一天是8月25日。中山温泉球会作为中国内地的第一个高尔夫球会，驶上中国的历史。

我和霍震霆同样清清楚楚地记得这一天，因为他就站在他父亲和荣老的身后，而我站在旁边。

中山温泉球会有两个股东：霍家和郑裕彤。郑裕彤还代表廖烈智、冼为坚等，霍震霆是球会的执行董事，而我则是球会的第一任总经理。

其实，那也是我第一次接触高尔夫。

1984年那年，我在香港康乐园乡村俱乐部做总经理，已经在那任职第三年了，正是驾轻就熟时。那时正好是中英谈判结束，香港很多人开始移民出去，我也想动动，但我并不打算往外走，正好有朋友在香港报纸上看到中山球会招聘总经理的消息，我就去了中山温泉宾馆见工。

我其实也有点信心，因为我知道，球会的会员基本上都是股东的香港朋友，我在康乐园乡村俱乐部主要服务的会员也是差不多圈子的人，而且三年做下来，他们也认可我。

记得正是霍震霆见的我，有一段著名的对话后来很多报章都引用过：

我对他说：“我完全不懂高尔夫。”



1994年中山球会尼克劳斯球场开幕与杰克·尼克劳斯（Jack Nicklaus）（左2）及廖烈智（左3）

“没有关系，你先看一看再决定吧。”这是他鼓励我的话。

之后就是历史了，我在中山温泉一任总经理就是10年，直至1994年我出来成立富通公司，接手VOLVO中国公开赛，而霍震霆今年也有64岁了。

而那次和霍震霆的对话，至今已有26年。难怪那天在霍英东基金会办公室，他对我说：“那时你还是黑头发呢。”

霍震霆说，自己没时间打高尔夫球，最多打打网球健健身。但他对高尔夫还是相当关心，那天听到我说国内现在已有500多家球场，他不禁感叹。

“当年家父要在中山做球场时，社会上有很多声音，家父就说，大家不要说了，因为说了没用，因为谁都不知道高尔夫运动发展起来是怎么样的，不如修建起来再看，大不了填掉做公园。”霍震霆是霍英东的长子，他对父亲很有感情。自霍英东于2006年10月去世以来，霍震霆一直在发扬光大霍英东关于中国和世界体育的遗志。除了继续在国际体育舞台上发挥作用，霍英东基金会也一直支持中国的奥运选手和其他体育培训。最近，霍

家在南沙修建的“奥林匹克广场”也将揭幕。但是，回忆起30年前中山温泉球场，霍震霆还是语带感情：“家父当时造中山温泉球场立了两条规矩：一是不可用农地，而用山地、荒地；二是附近不建房地产。当时我们还有个心愿，因为中山温泉度假村早于高尔夫球场修建，如何能让这个度假村国际化，走向世界，这个高尔夫球场将起着关键作用。”

霍英东投资做中山温泉球场，在中港两地都是一个传奇。但是，人们都比较津津乐道这传奇的前半段，就是霍英东当年在香港粉岭球场因为打球时自己挑了个球童，违反了球会的规定，被粉岭球会勒令停打一个月。结果霍英东一怒之下，就到中山温泉修了个球场。

这种故事的演绎挺戏剧化，但忽略了霍英东在中国做球场的难度。况且，当时的中国，造球场也是一件新鲜的事。一开始还走了一点弯路。

“我们一开始动用千军万马，把山地夷为平地，真的很壮观。可后来专家说不是这样的，球场不是平的，也有起伏、造型，所以我们又把土方再搬回来。现在想来，这些都是难得的经验了。”霍震霆现在当笑话谈，但当时，这些弯路也走得令人哭笑不得。但不管怎么样，中山温泉球场如期甚至是提速完成，成为中国内地第一个开业的球会。不但成为中国的盛事，也成为世界的奇事。

美国的《纽约时报》开始报道，最轰动的是，在美国最享盛名的电视时政节目《60分钟》及其主持人迈克·华莱士也闻风而动，来到中山温泉采访，采访了霍震霆和我。

“他问我中国人现在还处于温饱阶段，为何建这样的一个高档球场？”霍震霆对那次采访记忆犹新，“我就和他说了当初家父的理念，同时还和他说，高尔夫家乡苏格兰对高尔夫的理解，他们那里的高尔夫运动也是平民化的，用的也都是荒地。”

迈克·华莱士的反应现在不得而知了，但霍震霆了解苏格兰球场则是事实。很多人甚至不知道，霍震霆很可能是中国内地球圈老板，甚至包括管理人员中第一个走进英国公开赛主办球场的。

早在1982年，英国公开赛在苏格兰皇家Troon球场举行时，霍震霆就和英国公开赛亲密接触了。

说穿了也简单，霍震霆的交游广阔，去这些英国的顶级球场也司空见惯。他曾经是英国温布尔登公开赛皇家包厢的常客，后来修建了中山温泉球场后，他更是出席各种大满



中山温泉最早球场班底

贯高尔夫赛。

重要的是，1982年霍震霆去英国公开赛干什么？

他在早期伊朗亚运会以及后几年游说各世界单项协会的日子里，交了一个朋友，即IMG的老板马克·麦克考马克。正由于这关系，他当年要去英国公开赛赛场。

1982年的英国公开赛是名将汤姆·沃森独领风骚，取得他个人五个英国公开赛锦标的第四冠。而霍震霆对汤姆·沃森没兴趣，他是去和那个后来并列第27名的另一名美国选手见面的，他叫阿诺·帕尔马，麦克考马克是他的经纪人。

当然，那时候，阿诺·帕尔马已经是世界上最伟大的球星之一了。到中国去设计球场，他似乎觉得挺有趣。

“阿诺·帕尔马是一个很不错的人，很好聊。”霍震霆回忆道，“当然，主要是麦克考马克帮他在谈。”

他们在谈的是，请阿诺·帕尔马来设计中山温泉球场。整个过程很快，双方都是爽

快人。

1983年，阿诺·帕尔马如约到了中山温泉，关于这次球王到访，中山人都有两个清晰的回忆：一是阿诺·帕尔马在经澳门过珠海拱北海关时并不顺利，让他等了好久；二是他千辛万苦到了中山温泉球会后，并没有久待，因为正好大雨滂沱时，他到发球台上发了一个球，和霍英东拍了几张照后，就离开了。

为什么会在拱北海关耽搁这么久？霍震霆笑着说：“当时中国和西方的文化观念差异很大，阿诺·帕尔马的行李里有《花花公子》杂志，中国的海关人员就以为是大事了。”

有意思的是，阿诺·帕尔马在中国设计的球场可谓凤毛麟角，除了中山温泉，只有一个北京叠泉。

由于阿诺·帕尔马的设计和霍家父子的尽心尽力，中山温泉球会开拓了中国高尔夫的历史。

“现在国内高尔夫运动发展得这么快，我好欣慰。尤其是现在高尔夫回到了奥运会大家庭。”霍震霆也是替他父亲感到欣慰。

这一点，我们要特别感谢霍震霆，因为身为国际奥委会委员，他一直在为高尔夫入奥出力奔走。

“去年的丹麦投票，现在想来真是挺紧张，因为当时有两个投票进行着，一是2016年奥运会主办城市的投票，二是2016年奥运会比赛项目的投票。至于投票内容，身为当事人可能不能透露，但不管怎样，高尔夫将出现在2016五环赛场。”霍震霆高兴地表示，“现在我们就等待中国出一个高尔夫的奥运英雄了。”

这一点，中山温泉球会也有让霍震霆开心的，因为正是在霍英东和霍震霆直接关心下，中山温泉球会培养了中国第一批业余和职业选手。有几个里程碑的事件值得一表：

1986年，中山温泉开始主办中国业余公开赛，这是国内第一个大型高尔夫国际性赛事；

1986年，内地第一次参加亚运会高尔夫赛，教练邓树泉，队员郑文根、郑洪涛、伍锦江和陈家扬都是中山温泉队的；

1988年，郑文根和队友林燕媚分别获得中国业余公开赛男女冠军；



1994年中山代表队出征印尼（左起：戴耀宗，梁文冲，肖建根，郑文根）

1990年，郑文根、肖成汉、林燕媚、林少茹和黄丽霞五名中山温泉队队友会同深高的张连伟、程军出战北京亚运会，皆获团体第四；

1992年，黄丽霞赢得菲律宾女子赛冠军，这是中国选手第一次获得高尔夫国际赛冠军；

1994年，黄丽霞和林少茹在广岛亚运会上获得高尔夫女子团体第三，登上领奖台。

“前两天我看报纸，我们的中山小鬼也排到世界60名左右了。”霍震霆开心地提醒我们。

霍震霆是体育官员，他知道高尔夫男子世界排名在60名左右意味着什么。

“中山小鬼”当然是指梁文冲，今年夏天梁文冲发挥极为出色，在大满贯最后一站PGA锦标赛上取得并列第8，而且在第三轮创下64杆的球场纪录。到9月底，他的世界排名在第61名。

说到梁文冲，他是中山温泉培养出来的第二代选手。当年邓树泉培养了林燕媚、肖

成汉一代人，成为中国业余及职业的第一代中坚。而林燕媚、肖成汉则培养了梁文冲、黄永欢、郑少光等人。更有意思的是，中山温泉第三代选手也陆续成长，如肖嘉惠等选手，后来，梁文冲和肖嘉惠还结为夫妻，育有一儿一女。成了中山温泉的佳话。

坊间有一张照片，就是在广东肇庆球场，VOLVO赞助举行青少年赛时，梁文冲取得冠军，奖品是一套球杆，他把那套球杆送给了肖嘉惠，摄影师及时拍下了这个送杆镜头。

现在，“中山小鬼”们都长大了。其实，除几代球员外，还有一大批管理人员也跟随着球会一起成长起来了，如现在的经理高碧璇，最早她是温泉宾馆商场的收银员；当初的草坪管理人员郭伟经、梁国坤，已是江湖上独当一面的球会或专业公司的总经理了。

但某种程度而言，中山温泉球会依然没有变化。

“你可以发现，中山温泉的会所没有贵宾室，因为我们推崇的是会员平等的理念，因为高尔夫是一个互信、互重的体育项目，我们在球场上也打造这个氛围。”在霍震霆的理解中，高尔夫不光体现人的价值，而且也衬托出一个优质城市的质量，“最佳质量



与霍震霆先生（左2）摄于上环信德写字楼